



Chinatown Broadway Street Design 華埠百老匯街街景設計

Envision a new Broadway 百老匯街新貌

PROJECT OVERVIEW

計劃概要

The Chinatown Broadway Street Design project is an interagency effort led by the San Francisco Planning Department in partnership with the Chinatown Community Development Center, the San Francisco Department of Public Works, and the San Francisco Municipal Transportation Agency. The project area is along Broadway from Columbus Avenue to the Broadway tunnel. The project is funded by a grant from the Caltrans Environmental Justice: Context Sensitive Planning Program.

華埠百老匯街街景設計項目是由華協中心聯同三藩市規劃部、三藩市公務局、和三藩市交通局聯合辦的。該項目範圍是沿著百老匯街由哥倫布街至百老匯隧道口。經費來自Caltrans Environmental Justice: Context Sensitive Planning Program。

OVERVIEW OF STREETSCAPE IMPROVEMENTS

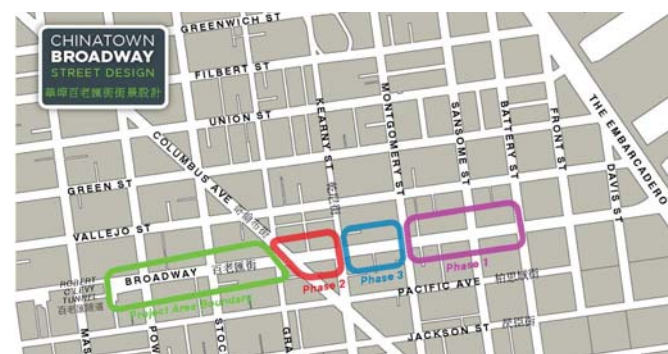
改善街景概要

BROADWAY TODAY

百老匯街現況

Broadway is a major four-lane arterial road. Providing an important east-west connection for a variety of modes. Primary land uses along the corridor include neighborhood serving retail (restaurants and produce markets), large-scale housing developments including Ping Yuen public housing complex and Bayside Elderly Housing, and education facilities including Jean Parker Elementary School and Wu Yee Child Infant Care Center.

百老匯街是擁有四條行車線的主要東西連接通道。該地段有多個商戶（飯店及農產供應商），大型的住戶單位包括平園民居屋、灣畔耆英大廈、及教育機構如珍柏嘉小學、和護兒托兒服務。



PROJECT GOALS & OUTCOMES

目標和結果

The goal of the project is to develop a community-based vision and design plan to improve pedestrian conditions along Broadway from Columbus Avenue to the Broadway Tunnel. Three outcomes have been achieved:

- ▶ Develop a community vision for Broadway
- ▶ Identify locations & opportunities for improvements
- ▶ Final street design for Broadway

該項目的目標是建立一個以社區為基礎的設計方案，從哥倫布街至百老匯隧道口，以改善百老匯街的行人狀況

- ▶ 發展社區對百老匯街的展望
- ▶ 確定地點和改善機會
- ▶ 百老匯街街景最終設計

PREFERRED DESIGN

社區選擇的設計

Over the last year, numerous residents, merchants and community members have participated in the planning process and provided feedback to envision a new design for Broadway. A community vision for a new street design has emerged including:

在過去的一年，無數居民，商戶和社區人士，對百老匯街的展望參加了規劃程序和提供意見。社區對新街道設計的展望包括：

- ▶ Corner bulb-outs 加闊十字路口行人道
- ▶ Raised crosswalk at alleys 設立巷里街口行人道
- ▶ Pedestrian refuges 行人安全地帶
- ▶ Special crosswalk paving 美化行人過街地段
- ▶ Bus stop improvements 巴士站改善
- ▶ Site lighting 街景設施
- ▶ Sidewalk seating 行人道座位
- ▶ Landscaping 綠化
- ▶ Public art 公共藝術

Chinatown Broadway Street Design Community Feedback 社區意見

“Our senior members cross the Broadway and Stockton intersection every week to attend Wednesday meetings. This corner is always congested and dangerous for pedestrians. We want to see more space here on the sidewalks.”

WING HOO LEUNG, *President of Community Tenants Association*

“A safer Broadway is good for business. Our customers will benefit if Broadway is a pleasant place to walk and shop.”

RAYMOND OWYANG, *Owner of New Sun Hong Kong Restaurant*

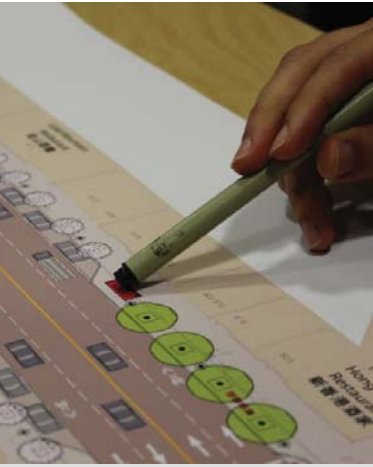
“Many motorists treat Broadway like a freeway. Thousands of cars speed into the tunnel in front of Jean Parker Elementary unaware of the hundreds of children, parents and grandparents walking to and from school each day. Families want safer streets for their children..”

ALISON COLLINS, *Parent at Jean Parker Elementary School*

社區住客聯會主席梁榮浩說：『每天有百多名長者行經百老匯街/士德頓街 的 交界。他們很害怕會被車撞倒。我們希望行人道上能提供更多站立空間。』

新香港餐廳老闆歐陽先生說：『一個蓬勃的百老匯街對商業有利。如果百老匯街是一個歡悅的地方將會吸引更多顧客。』

珍柏嘉小學家長說：『每天有千多輛汽車在占柏架小學前的隧道高速行駛，令家長非常擔心子女的安全。』



BROADWAY & POWELL 跑華街地段



PROPOSED 提議



TODAY 現況

BROADWAY & STOCKTON 士德頓街地段



PROPOSED 提議



TODAY 現況

BROADWAY & GRANT 都板街地段



PROPOSED 提議



TODAY 現況

PLAN VIEW 設計概念平面草圖

